

PEUGEOT

H^oRIZON™ & **eH^oRIZON™**



GUÍA DEL USUARIO

www.alliedmobility.com/es

**Allied
Mobility™**

PEUGEOT

H⁰RIZON™

&

eH⁰RIZON™

página 2

GUÍA DEL USUARIO

Índice de materias

Página 4.	Funcionamiento de la rampa EasyGlide TM
Página 6.	Sujeciones de entrada y delanteras de la silla de ruedas
Página 7.	Cabrestante eléctrico
Página 8.	Sujeciones traseras de la silla de ruedas
Página 9.	Cinturón de seguridad del pasajero de la silla de ruedas
Página 11 .	Prepararse para viajar y
Página 11 .	La llegada
Página 12.	Asientos traseros plegables
Página 14.	Transportines y asientos giratorios opcionales
Página 15.	Cinturones de seguridad
Página 16.	Sistemas de sujeción infantiles
Página 17.	Ajuste de sistemas de sujeción infantiles universales
Página 17.	Ajuste de Sistemas de sujeción infantiles ISOFIX
Página 20.	Sistema de reparación de pinchazos y rueda
Página 20.	Remolque y rescate
Página 21.	De repuesto opcional
Página 22.	Especificaciones técnicas
Página 23.	Garantía e información de seguridad

AVISO IMPORTANTE

Esta guía describe las prestaciones del producto y las opciones disponibles para toda la gama de modelos, algunos de los cuales podrían no estar disponibles en su región en la actualidad. No todas las prestaciones incluidas en esta guía estarán presentes en su vehículo y algunas imágenes podrían parecer diferentes para su vehículo.

Cuando se utilicen soportes cuadrados alrededor de [PLUS] la guía se refiere tanto al modelo estándar como al modelo PLUS del vehículo.



fig.1



fig.2



fig.3

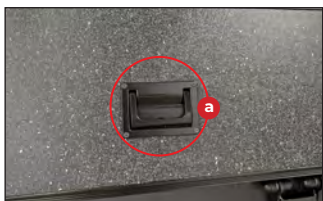


fig.4



fig.5

Funcionamiento de la rampa™ - Desplegar

La rampa EasyGlide™ es una rampa de accionamiento doble. Cuando no está en uso puede almacenarse verticalmente en la parte de atrás del vehículo o plegarse plana en el piso para facilitar el acceso al espacio de almacenamiento trasero.

A. Tire de la palanca **fig.1a** en el lado izquierdo de la rampa para liberar la rampa.

B. De la posición plana: Utilice la manija en el lateral de la rampa **fig.2a** para elevar la rampa y tire de la rampa hacia usted **fig.3**.

De la posición vertical: Utilice la manija en la superficie de la rampa **fig.2a** para tirar de la rampa hacia usted **fig.5**.

C. La rampa se baja a medida que la saca.

D. Cuando la rampa está completamente bajada, está lista para ser usada **fig.6**.

AVISOS IMPORTANTES

Cuando utilice la rampa compruebe que la rampa está completamente extendida y apoyada sobre una superficie estable y lisa. Preste especial atención cuando embarque y desembarque por la rampa si su vehículo está estacionado en una cuesta o carretera empinada, especialmente si está estacionado cuesta arriba, ya que esto incrementa el ángulo de la rampa. Mientras que la superficie de la rampa es antideslizante, debe tenerse especial cuidado cuando se opere en condiciones húmedas.

Cuando aparque, deje suficiente espacio en la parte de atrás del vehículo para la entrada y salida de la silla de ruedas (aprox. 3 metros del obstáculo más cercano).



fig.6



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



fig.5

Funcionamiento de la rampa EasyGlide™- Replegar

Replegar la rampa verticalmente

- A. Utilizando la manija en la superficie de la rampa **fig.1a**, levante la rampa mientras la gira alrededor del extremo más cercano al vehículo **fig.2**.
- B. Una vez que la rampa está en la posición vertical, bloquéela en posición empujando la palanca en el lado izquierdo de la rampa hacia delante **fig.3a**.

Aviso: Asegúrese que la sección superior de la rampa está plegada antes de viajar. De otro modo la visión trasera se verá reducida y podría dañarse la luneta trasera.

Replegar la rampa plana

Nota: NO intente replegar la rampa en la posición plana cuando hay una silla de ruedas en el vehículo.

- A. Utilizando la manija en el lateral de la rampa **fig.4a**, levante la rampa en el vehículo mientras mantiene la estructura principal de la rampa nivelada **fig.5**.
- B. Deje que la rampa caiga en el piso del vehículo **fig.6**.
- C. Una vez que la rampa está en la posición plana, bloquéela en posición empujando la palanca en el lateral de la rampa hacia delante **fig.3a**.



fig.6



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



fig.5

Sujeciones de entrada y delanteras de la silla de ruedas

Aviso: Para modelos Horizon RS [Plus], consulte la página 12 antes de empezar.

- A. Abra el portón completamente y despliegue la rampa.
- B. Si los sistemas de sujeción de sillas de ruedas traseros se han guardado en los anclajes del suelo, retírelos levantando la palanca y deslizando los sistemas fuera de los anclajes.
- C. A continuación, pulse el interruptor de bloqueo/desbloqueo de los sistemas de sujeción de sillas de ruedas situado en la parte trasera del vehículo. **fig.2**.
- D. Las sujeciones delanteras de la silla de ruedas están ubicadas debajo de los asientos delanteros (RE) o debajo/detrás de los asientos traseros (RS)(eHorizon). Con la silla de ruedas ubicada en la parte inferior de la rampa, tire de las sujeciones hacia abajo todo el largo de la rampa **fig.3** y acóplelas a ambos lados del bastidor delantero de la silla de ruedas **fig.4**.

AVISO IMPORTANTE

No acople los ganchos de las sujeciones ¹ a las ruedas, piezas de plástico o piezas separables de la silla de ruedas. Algunas sillas de ruedas tienen un punto de acoplamiento designado que estará indicado por un  (ilustrado en **fig.4**). En este caso, deben usarse estos puntos cuando sujete la silla de ruedas.

- E. Empuje o conduzca al pasajero en la silla de ruedas dentro del vehículo **fig.5** utilizando el cabrestante si fuera necesario/si lo hay instalado (Véase la página 7).
- F. Una vez que el pasajero en la silla de ruedas está ubicado pulse de nuevo el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la silla de ruedas **fig.2**. Cuando el interruptor está en la posición de apagado (O), los sistemas de sujeción se pueden retraer, pero no se pueden extender. Ajuste la holgura adicional de las correas haciendo rodar la silla de ruedas hacia atrás y hacia delante según sea necesario. Las correas sujetarán la parte delantera de la silla de ruedas durante el viaje.

¹ Dependiendo de la preferencia, su vehículo puede tener ajustados ganchos "J" (como se muestra en esta guía) o correas con cierres de lengüeta y hebilla.



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



fig.5

Cabrestante eléctrico

El sistema de cabrestante ha sido diseñado para ayudar a la hora de subir/bajar del vehículo sillas de ruedas no eléctricas, aunque los usuarios de sillas de ruedas eléctricas también podrían encontrarlo útil a la hora de subir/bajar la rampa y para atravesar los cambios de gradiente de la rampa.

Se recomienda que un ayudante esté presente para operar el cabrestante y evitar que la silla de ruedas pueda volcarse hacia atrás.

- A. El mando del cabrestante está ubicado en la parte de atrás del vehículo (fig.1). Para extender (fig.1a) y retraer (fig.1b) la correa del cabrestante pulse el botón de flecha correspondiente. Consulte el final de la página 23 si se invierte la operación remota.
- B. Cuando extienda/retracte el cabrestante mantenga la tensión de la correa para evitar enganches incluso cuando no se mueva la silla de ruedas (fig.2).
- C. Acoplar a puntos seguros en el bastidor delantero de la silla de ruedas utilizando las pinzas (fig.3). Mucha gente prefiere acoplar este sistema debajo de los reposapiés, aunque esto no siempre es posible con todos los diseños de sillas de ruedas.
- D. Maniobre la silla de ruedas dentro/fuera del vehículo utilizando el cabrestante para ayudar con la propulsión/dirección (fig.4).
- E. Cuando entre en el vehículo, siga las instrucciones en la página 6, específicamente el paso F, para evitar que la silla de ruedas ruede hacia atrás cuando esté en la posición de viaje.
- F. Una vez que haya terminado de mover la silla de ruedas desconecte las pinzas y retraiga la correa del cabestrante (fig.5). Coloque el mando en su soporte.

AVISO IMPORTANTE

La carga segura de trabajo del cabrestante se reducirá cuando el vehículo esté estacionado cuesta arriba o si el vehículo está estacionado en cualquier otra condición que incremente el ángulo de la rampa.

Usuarios de sillas de ruedas eléctricas: NO se recomienda desconectar los motores de la silla de ruedas mientras viaje o maniobre la silla de ruedas dentro/fuera del vehículo. Desconectar los motores prevendrá que funcionen los frenos de la silla de ruedas lo que podría dar lugar a una situación incontrolable.

Por ello, el cabrestante no puede maniobrar una silla de ruedas eléctrica sin ayuda de conducción de la silla.

NO debería utilizarse el cabrestante para asegurar la silla de ruedas mientras se viaja. Utilice siempre las sujeciones designadas.

Sujeciones traseras de la silla de ruedas

A. Recupere las sujeciones traseras de la silla de ruedas. Las sujeciones se acoplan a los anclajes en la parte de atrás del vehículo **(fig.1)**. Para acoplar las sujeciones, levante el obturador y deslícelas sobre los anclajes en el piso **(fig.2)**. Compruebe que las sujeciones están seguras intentando deslizarlas sin levantar el obturador. Las sujeciones están ahora aseguradas sobre el piso del vehículo, listas para ser usadas.

B. Ahora acople los ganchos de ambas sujeciones traseras¹ al bastidor trasero de la silla de ruedas. Para extender las sujeciones empuje la palanca roja hacia abajo y tire de la correa hasta ajustarla a la largura deseada **(fig.3)**. Asegúrese que las sujeciones estén ajustadas a aproximadamente 45 grados.

AVISO IMPORTANTE

No acople los ganchos de las sujeciones¹ a las ruedas, piezas de plástico o piezas separables de la silla de ruedas. Algunas sillas de ruedas tienen un punto de acoplamiento designado indicado por un . En este caso, deben usarse estos puntos cuando sujete la silla de ruedas.

C. Para asegurar las sujeciones, localice los ajustadores ubicados en el lateral de cada sujeción y gírelos hasta que las correas queden tensas **(fig.4)**.

D. La parte de atrás de la silla de ruedas está segura cuando ambas sujeciones de la silla de ruedas han sido acopladas y apretadas **(fig.5)**. Ahora debería accionar el freno de la silla de ruedas.

¹ Dependiendo de la preferencia, su vehículo puede tener ajustados ganchos "J" (como se muestra en esta guía) o correas con cierres de lengüeta y hebilla.

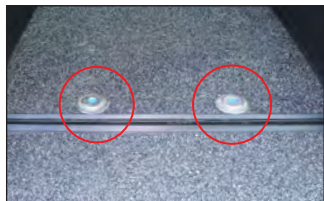


fig.1



fig.2



fig.3

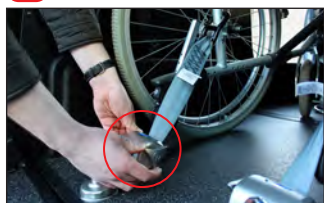


fig.4



fig.5

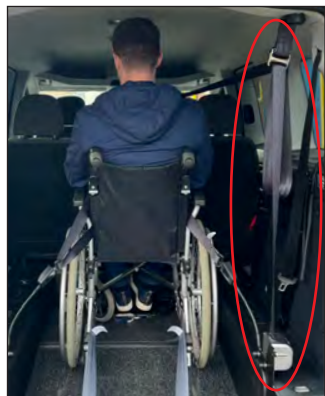


fig.1

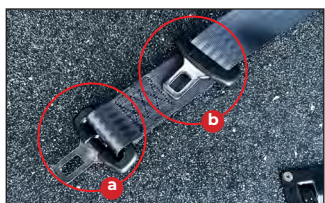


fig.2



fig.3



fig.4

Cinturón de seguridad del pasajero de la silla de ruedas

- A. Localice el cinturón de seguridad que cuelga del techo del vehículo **fig.1**. Estará ubicado detrás del pasajero de la silla de ruedas y podrá estar ajustado a la derecha o a la izquierda.
- B. Localice la lengüeta ajustada en el extremo del cinturón **fig.2a** y asegúrela en la hebilla más cercana a la caja del carrete del cinturón de seguridad **fig.3**. Una vez que ha insertado la lengüeta correctamente escuchará un clic.
- C. Pase el cinturón de seguridad por el pecho del pasajero y asegure la otra lengüeta **fig.2b** en la hebilla más lejana a la caja del carrete del cinturón **fig.4**. Una vez que ha insertado la lengüeta correctamente escuchará un clic.

Aviso: El cinturón de seguridad debería estar perfectamente diagonal contra el cuerpo del pasajero y no debe quedar atrapado en los brazos, ruedas ni en ninguna otra parte de la silla de ruedas. Por ejemplo, el cinturón debería pasar debajo del reposabrazos o a través de la parte de atrás de la silla, si hay espacio para hacerlo así **fig.5**.

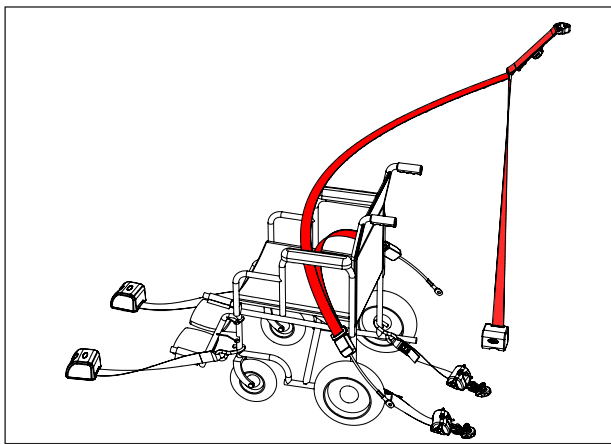


fig.5



fig.6



fig.7



fig.8

Cinturón de seguridad del pasajero de la silla de ruedas

- D. El cinturón de seguridad debe descansar sobre el hombro del pasajero sin rozarle el cuello **fig.6**. Si fuera necesario, la altura del hombro del cinturón puede subirse **fig.7a** o bajarse **fig.7b** pasando el cinturón a través del ajustador.
- E. El cinturón abdominal debe asentarse bajo, alrededor de las caderas del pasajero **fig.6** para ofrecer la máxima comodidad y seguridad.

AVISOS IMPORTANTES

El cinturón del hombro no debe caer por debajo de la altura del hombro del pasajero **fig.8**.

El cinturón no debe retorcerse según cruza el cuerpo del pasajero. Elimine las torceduras soltando las lengüetas de las hebillas y retorciendo el cinturón en la dirección contraria.



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4

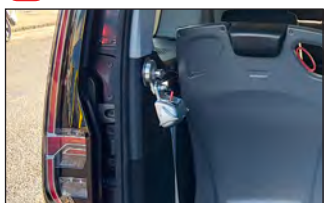


fig.5

Prepararse para viajar

Con las sujeciones de la silla de ruedas y el cinturón de seguridad del pasajero de la silla de ruedas firmemente asegurados, casi está listo para comenzar el viaje

- A. Repliegue la rampa como se indica en las instrucciones en la página 5.
- B. Finalmente, baje el portón utilizando la correa **fig.1** mientras mantiene alejada la cabeza y compruebe que se engancha en la cerradura.

Ahora está listo para viajar.

A la llegada

- A. Cuando llegue al destino abra el portón y despliegue la rampa siguiendo las instrucciones en la página 4.
- B. Desabroche el cinturón de seguridad del pasajero en la silla de ruedas y pulse el interruptor de sujeción de la silla de ruedas **fig.2**.
- C. Desacople los ganchos de la sujeción trasera¹ del bastidor de la silla de ruedas sujetando hacia abajo la palanca roja y retirando los ganchos de los puntos de acoplamiento **fig.3**. Después retire las sujeciones traseras del piso del vehículo subiendo el obturador y deslizándolas fuera de los anclajes **fig.4**. Quite el freno de la silla de ruedas.
- D. Guíe al pasajero en la silla de ruedas rampa abajo con las sujeciones delanteras todavía acopladas. Si fuera necesario, utilice el cabestrante para ayudarlo siguiendo las instrucciones en la página 7 (si lo hay ajustado). Una vez fuera del vehículo, desacople las sujeciones delanteras y sujételas según anda, dejando que se retraigan.
- E. Vuelva a apagar el interruptor de sujeción. Es importante que recuerde hacer esto o podría agotar la batería mientras no está usando el vehículo.
- F. Guarde las sujeciones traseras acoplándolas en los anclajes del piso o en los anclajes a los lados del vehículo (si los hay ajustados) **fig.5**.

¹ Dependiendo de la preferencia, su vehículo puede tener ajustados ganchos "J" (como se muestra en esta guía) o correas con cierres de lengüeta y hebilla.



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

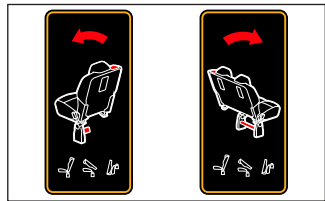


Fig.5

Asientos traseros plegables: eHorizon RS

El procedimiento de plegar los asientos no se ha visto afectado por la conversión. Consulte su manual Peugeot.

Asientos traseros plegables: Horizon RS [PLUS]

Aviso: Para que haya espacio adecuado para el usuario de la silla de ruedas en el modelo Horizon RS al menos el asiento doble debe estar plegado de forma segura. Esto no es aplicable al modelo PLUS.

Plegar los asientos:

Antes de empezar, asegúrese que los asientos delanteros están echados lo suficientemente hacia delante para dejar que los asientos traseros se plieguen. Los asientos delanteros pueden volverse a echar hacia atrás después de haber completado el proceso.

- Asegúrese que los reposacabezas estén completamente bajados.
- La palanca del respaldo está ubicada en la parte superior del asiento más cercana a la puerta **Fig.1**.
- Tire de la palanca para desenganchar el respaldo. El indicador rojo estará visible cuando se haya desenganchado **Fig.1**.
- Las palancas de liberación de las patas se encuentran debajo de los asientos, en la parte exterior **Fig.2**. Se puede acceder a ellas desde la parte trasera de los asientos o desde el lateral, inclinando el respaldo hacia delante y pasando la mano por el hueco que hay entre el respaldo y la base del asiento.
- Tire o empuje la palanca hacia la parte trasera del vehículo para liberar las patas del asiento.
- Levante la base del asiento mientras gira el respaldo hacia delante **Fig.3** y colóquelo en la posición totalmente replegada **Fig.4**.
- Las instrucciones de uso del asiento trasero abatible también figuran en las pegatinas situadas en la parte trasera de los asientos. **Fig.5**.

AVISO IMPORTANTE

Plegar y desplegar los asientos solo debe hacerse cuando el vehículo está estacionario.

Asegúrese de que los asientos estén completamente bloqueados y fijados en la posición delantera. Un asiento que no esté correctamente replegado compromete la seguridad de los pasajeros en caso de frenada o aceleraciones bruscas. Los asientos no deben poder moverse sin realizar los pasos A y B de la página 13.



Fig.6



Fig.7



Fig.8



Fig.9



Fig.10

Asientos traseros plegables: Horizon RS [PLUS]

Asegúrese de que los asientos delanteros del conductor y del acompañante estén lo suficientemente adelantados como para permitir que el asiento trasero se despliegue por completo. Los asientos delanteros se pueden retrasar una vez que el asiento trasero se haya desplegado por completo.

Para hacerlo más fácil, el plegado de los asientos debería completarse a través de la puerta del pasajero.

Desplegar los asientos:

- A. La lengüeta de liberación del asiento está ubicada en la parte inferior del asiento más cercana a la puerta **Fig.6**.
- B. Tire de la lengüeta para liberar el asiento de la posición plegada **Fig.7**.
- C. Sujete el respaldo con firmeza mientras guía la base del asiento hacia el suelo **Fig.8**. Cuando la base del asiento esté casi completamente bajada, despliegue el respaldo, teniendo cuidado de evitar el contacto con las partes circundantes del vehículo.
- D. Presione la base del asiento hacia abajo para bloquear el soporte en el suelo. Asegúrese de que el soporte esté en contacto total con el suelo y no se pueda levantar sin seguir los pasos de la página 12. **Fig.9**.
- E. Empuje el respaldo hacia atrás hasta que encaje en las barras situadas en el lateral del vehículo, en la parte superior del respaldo. Cuando el indicador rojo de la palanca de liberación del respaldo ya no sea visible, el asiento estará fijado **Fig.10**.

AVISO IMPORTANTE

Plegar y desplegar los asientos solo debe hacerse cuando el vehículo está estacionario.

Asegúrese que todos los asientos están completamente plegados de forma segura en posición hacia delante. Un asiento que no esté correctamente instalado compromete la seguridad de los pasajeros en caso de frenada o aceleraciones bruscas.



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



fig.5

Transportines y asientos giratorios opcionales

Pueden ajustarse transportines y asientos giratorios opcionales en la parte de atrás de su vehículo permitiéndole viajar con pasajeros adicionales en la parte de atrás. Los asientos pueden girar orientados hacia adelante cuando sea necesario y se almacenan planos contra los laterales del vehículo cuando se necesita acceso para la silla de ruedas.

Desplegar los asientos:

- A. Para mover los asientos en posición para viajar, tire de la correa negra en la parte de atrás del asiento **fig.1**. Esto desbloquea el asiento y permite que gire **fig.2** hasta que encaje en posición.
- B. Saque la perilla en el lateral del asiento al lado de la hebilla del cinturón de seguridad para bajar la base del asiento en posición **fig.3**. El transportín y el asiento giratorio está ahora listo para ser usado **fig.4**.

Replegar los asientos

- A. Saque la perilla en el lateral del asiento al lado de la hebilla del cinturón de seguridad **fig.3** y vuelva a levantar la base del asiento a la posición vertical. Hará clic cuando encaje en posición.
- B. Tire de la correa negra en la parte de atrás del asiento **fig.1**. Esto desbloqueará el asiento y permitirá la rotación hasta que encaje en posición **fig.2**.

Cinturones de seguridad

- A. El cinturón de seguridad está sujeto en un soporte en el lateral del asiento para facilitar el acceso **fig.5**. Localice la lengüeta del cinturón y tire de ella colocándola delante de usted con un movimiento suave, comprobando que no esté retorcida, e insértela en la hebilla en el lado interior del asiento.
- B. Una vez que la lengüeta se ha insertado correctamente escuchará un clic. Para comprobar que el cinturón de seguridad está abrochado correctamente, tire de la correa y compruebe que la lengüeta haya permanecido enganchada en la hebilla.
- C. Para desabrochar el cinturón de seguridad pulse el botón rojo en la hebilla. Guíe el cinturón a medida que se enrolla.

Cinturones de seguridad

Modificaciones/adiciones de asientos como parte de la conversión

Su vehículo puede estar provisto con asientos de banco triples (RS) o asientos individuales (RE) en la fila 2 dependiendo del modelo del vehículo. También pueden haberse añadido trasportines y asientos giratorios especiales en la tercera fila, dependiendo de las especificaciones de su vehículo (véase la página 14).

Todos los asientos ajustados en su vehículo han sido probados según las mismas normas que el vehículo básico y cumplen los requerimientos de resistencia de los asientos, cinturones de seguridad y sus anclajes.

Cinturones de seguridad de ocupantes adultos

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad debe:

- Tener la parte subabdominal del cinturón ubicada lo más bajo posible en la pelvis
- Tener la parte del hombro del cinturón ubicada en el hueco del hombro
- Estar ajustado lo más cerca posible del cuerpo
- Utilizarse para sujetar solo a una persona, independientemente de la edad
- No tener signos de cortes o deshilachado
- No haber sido alterado o modificado en forma alguna ya que cualquier cambio puede hacerlo ineficaz

El conductor debe asegurar que todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad correctamente y que todos están abrochados antes de empezar el viaje. Siempre que esté sentado en el vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso en viajes cortos. Los cinturones de seguridad se han diseñado para retener a los ocupantes en sus asientos y para prevenir o reducir las lesiones en caso de un accidente.

Si uno de los cinturones está cortado, muestra signos de deshilachado severo o ha estado involucrado en un accidente severo, debería cambiarse inmediatamente en un taller cualificado con las habilidades y los equipos necesarios para llevar a cabo la labor.

Su vehículo está ajustado con el aparato de cinturón de seguridad original Peugeot. Si necesita instrucciones sobre el funcionamiento o el mantenimiento de los cinturones de seguridad, consulte el manual del vehículo básico.

Sistemas de sujeción infantiles

Cumpla siempre los reglamentos locales o nacionales. En algunos países el uso de sistemas de sujeción infantiles está prohibido en ciertos asientos.

Conforme a los reglamentos europeos, todos los niños menores de 12 años o que midan menos de 150 cm de alto tienen que viajar en sillas infantiles para coche aprobadas, aptas para el peso del niño, en asientos ajustados con un cinturón de seguridad o anclajes ISOFIX. Los niños que pesen menos de 9 kg deben viajar orientados hacia atrás, sin embargo, se recomienda que los niños viajen en el vehículo orientados hacia atrás el mayor tiempo posible.

AVISO: No lleve al niño en el regazo mientras el vehículo se mueve.

Solo sujeciones para niños certificadas según la norma ECE-R129 o ECE-R44.03 (o posteriores) han sido probadas y aprobadas para usar en su vehículo.

Los asientos de la fila 2 son la ubicación más conveniente para instalar un sistema de sujeción infantil. Si la sujeción infantil está instalada en la fila 3 tendrá que quitarse para permitir el acceso del usuario de la silla de ruedas a la parte de atrás del vehículo.

AVISO IMPORTANTE

Esta guía de usuario incluye asesoramiento de conversión específico para el ajuste de sujeciones infantiles. Consulte el manual de su vehículo básico para más información sobre el uso seguro de las sujeciones infantiles.

Horizon RS/RE [PLUS] y eHorizon RE: Los sistemas de sujeción infantiles anunciados como recomendados para su vehículo podrían no ser aptos debido a las modificaciones de su vehículo. Si tiene alguna duda sobre la idoneidad de un sistema de sujeción infantil busque asesoramiento profesional.

No modifique la sujeción infantil en forma alguna. No pegue nada en los sistemas de sujeción infantiles y no los cubra con ningún otro material.

Ajuste de sistemas de sujeción infantiles universales

Cuando ajuste una sujeción infantil asegurada por un cinturón de seguridad para ocupantes adultos asegúrese que el cinturón de seguridad esté correctamente ubicado alrededor de la sujeción infantil conforme a las instrucciones del fabricante de la sujeción infantil. La sujeción infantil debe estar firmemente sujeta en el asiento del vehículo por el cinturón de seguridad, idealmente en contacto con el respaldo del asiento. No debería tocar el reposacabezas.

Si fuera necesario, mueva hacia adelante el asiento delante de una sujeción infantil de forma que las piernas del niño en una sujeción orientada hacia delante o hacia atrás no toquen el asiento delante. Recuerde abrochar los cinturones de seguridad o arneses de las sujeciones infantiles, manteniendo la holgura relativa al cuerpo del niño a un mínimo, incluso durante viajes cortos.

AVISO IMPORTANTE

Asegúrese que el cinturón de seguridad o la hebilla del cinturón de seguridad no estén debajo de la sujeción infantil haciendo que sea inestable.

	Guía de peso y edad del niño			
	Grupos 0 y 0+ Menos de 13 kg hasta aproximadamente 1 año	Grupos 1 De 9 a 18 kg Desde aproxi- madamente 1 a 3 años	Grupos 2 De 15 a 25 kg Desde aproxi- madamente 3 a 6 años	Grupos 3 De 22 a 36 kg Desde aproxi- madamente 6 a 12 años
Tipo de asiento	Silla infantil orientada hacia atrás	Silla infantil orientada hacia atrás/delante*		Cojín elevador orientado hacia delante
Fila 1	Consulte el manual de su Peugeot.			
Fila 2	Apto para sujeciones infantiles de categoría universal aprobadas para su uso en este grupo de peso			
Fila 3				

*Se recomienda que el niño viaje orientado hacia atrás durante el mayor tiempo posible.

Ajuste de Sistemas de sujeción infantiles ISOFIX

El Sistema de sujeción ISOFIX ofrece un ajuste rápido, fiable y seguro de los sistemas de sujeción infantiles. Siempre que sea posible, se recomienda utilizar sujeciones infantiles ISOFIX o i-Size. Consulte la sección apropiada siguiente para su modelo de vehículo.

Horizon RS [PLUS]

Ninguno de las asientos en su vehículo es apto para el ajuste de sujeciones infantiles ISOFIX o i-Size. Consulte la sección sobre [Ajuste de sujeciones infantiles universales](#).

eHorizon RS

Su manual Peugeot incluye instrucciones para el ajuste de sujeciones infantiles ISOFIX/i-Size. [Continúa en la página siguiente](#)



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



fig.5

Ajuste de sujeciones infantiles ISOFIX

Horizon RE [PLUS] y eHorizon RE

Los asientos individuales (RE) en la segunda fila de su vehículo están ajustados con puntos de anclaje ISOFIX aptos para la instalación de sujeciones infantiles ISOFIX. Cada asiento tiene 3 puntos de anclaje:

- Dos anillas frontales donde se encuentran el respaldo y el cojín del asiento. **fig.1**
- Una anilla trasera ubicada en la parte inferior de la superficie trasera del respaldo del asiento. **fig.2**

Para ajustar una sujeción infantil ISOFIX:

- Coloque la sujeción infantil en el asiento y alinee los dos brazos rígidos de la sujeción con las dos anillas frontales en el asiento.
- Empuje la base de la sujeción infantil firmemente hacia el respaldo del asiento hasta que los enganches en los brazos de acoplamiento indiquen que se han acoplado en las anillas.

Para sujeciones infantiles con correa de sujeción superior:

- Pase la correa de sujeción superior entre el respaldo del asiento y el reposacabezas como se muestra bien en **fig.3** o **fig.4**. **NO** pase la correa sobre la parte superior o por cualquiera de los lados del reposacabezas **fig.5**.
- Acople el gancho a la anilla trasera en el asiento. **fig.2**
Asegúrese que la correa no esté retorcida y entonces apriétela utilizando el tensor de sujeción superior de la sujeción infantil hasta que indique que la correa está lo suficientemente tensa.

Quizás necesite torcer el gancho según pasa debajo del reposacabezas para evitar que se quede atascado.

Para sujeciones infantiles con una pata de apoyo:

- Extienda la pata de apoyo de forma que haga un contacto firme y estable con el piso. Un indicador en la pata de apoyo debería mostrar cuando se ha conseguido un contacto firme.

Ajuste de sujeciones infantiles ISOFIX

AVISO IMPORTANTE

Siga estrictamente las instrucciones de ajuste incluidas con la sujeción infantil y familiarícese con la ubicación del enganche, la sujeción superior y los indicadores de la pata de apoyo. La instalación incorrecta de una sujeción infantil compromete la protección del ocupante durante un accidente.

Horizon RE [PLUS] & eHorizon RE: Los reposacabezas no son separables ni ajustables. Antes de viajar asegúrese que el reposacabezas no haga que quede ninguna holgura residual en la correa.

Cuando compre una sujeción infantil ISOFIX asegúrese que sabe el grupo de peso y categoría de tamaño ISOFIX correctos para los lugares previstos para sentarse. Compruebe que el reposacabezas no interfiera con la sujeción infantil o su tensor de sujeción superior.

	Guía de peso y edad del niño								
	Grupos 0 y 0+ Menos de 13kg Hasta aproximadamente 1 año				Grupo 1 De 9 a 18 kg Desde 1 año hasta aproximadamente 3 años				
Tipo de asiento	Cuna	Silla infantil orientada hacia atrás			Silla infantil orientada hacia atrás/delante*				
Categoría de tamaño ISOFIX	F, G	E	D	C	D	C	B1	B	A
Fila 1	Consulte el manual de su Peugeot.								
Fila 2 Banco (eHorizon RS)									
Fila 2 Banco (Horizon RS (PLUS))	No ISOFIX								
Fila 2 Individual (Todos los modelos RE)	X	IL		X	IL	X	IL/IUF		
Fila 3	No ISOFIX								

*Se recomienda que el niño viaje orientado hacia atrás durante el mayor tiempo posible.

Para acomodar una sujeción infantil ISOFIX podría ser necesario mover hacia delante el asiento delante de la sujeción y colocar su reposacabezas en una posición vertical.

Clave:

X – No es apto

IL – Apto para su uso con sistemas de sujeción infantiles ISOFIX en la categoría semi universal, lo que puede ser bien:

- Orientado hacia atrás, ajustado con una correa de sujeción superior o una pata de apoyo
- Orientado hacia delante con una pata de apoyo

IUF – Apto para su uso con sistemas de sujeción infantiles ISOFIX orientados hacia delante en la categoría universal asegurados utilizando una correa de sujeción superior

A – Tamaño completo, silla infantil orientada

hacia delante

B – Tamaño reducido (alt. 1), silla infantil orientada hacia delante

B1 – Tamaño reducido (alt. 2), silla infantil orientada hacia delante

C – Tamaño completo, silla infantil orientada hacia atrás

D – Tamaño reducido, silla infantil orientada hacia atrás

E – Silla infantil orientada hacia atrás

F – Asiento cuna orientado lateralmente lado izquierdo

G – Asiento cuna orientado lateralmente lado derecho



Fig.1

Sistema de reparación de pinchazos: Inflador y sellador de neumáticos

Si experimenta un neumático pinchado, incluimos una lata de inflador y sellador de neumáticos. Está ubicado en el compartimento de la puerta delantera del pasajero **fig.1**.

Úsela conforme a las instrucciones del fabricante en la lata.

Remolque y rescate

Nota: El incumplimiento de las recomendaciones que figuran a continuación puede provocar daños en su vehículo.

Este vehículo no puede equiparse con una barra de remolque y no debe utilizarse para remolcar, ni siquiera utilizando el ojal de remolque trasero.

Nota: El peso bruto del vehículo (PBV) es de 0 kg. Es ilegal remolcar otro vehículo o un remolque con este vehículo.

No utilice el gancho de remolque trasero para recuperar este vehículo.

El gancho de remolque se encuentra en el maletero, detrás del panel de almacenamiento izquierdo.



fig.1

**HINCHAR A
60 PSI
(420 KPA)**

Rueda de repuesto opcional de tamaño reducido

El Horizon™ puede venir equipado con una rueda de repuesto de tamaño reducido **fig.1**. Cuando la use tenga en cuenta lo siguiente.

La rueda de tamaño reducido solo es para uso temporal y ha sido diseñada para permitir que el vehículo se conduzca a un taller de reparación. La rueda/neumático dañado debería cambiarse y reajustarse lo antes posible.

La rueda de repuesto puede usarse tanto en el eje delantero como en el trasero. El vehículo no debería conducirse con más de una rueda de repuesto ajustada.

Cuando se ha ajustado la rueda de tamaño reducido, el vehículo debería conducirse con precaución y a NO MÁS DE 80 km/h.

El uso incorrecto de la rueda de repuesto provisional puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lo que puede dar como resultado una colisión y/o lesiones graves.

No utilice la rueda de repuesto provisional en ninguna circunstancia si está dañada o la banda de rodadura está desgastada.

Allied Mobility Horizon & eHorizon
Tipo WAV: AWA-V
Cumple PAS 2012-1:2019: SÍ
Vehículo básico: Peugeot Rifter e eRifter

Modelo	Horizon RS		Horizon RE		eHorizon	
	De serie	PLUS	De serie	PLUS	De serie	PLUS
Dimensiones de la entrada de acceso para sillas de ruedas						
Ancho (mm)	820		820		820	
Alto (mm)	1354		1354		1370	
Posición de viaje designada						
Ancho (mm)	810		605	810	800	
Largo (mm)	1020	1040-1410*	1475	1825	1120	
Gradiente de espacio de la silla de ruedas (°)	4.45		4.45		8,2	
Altura máxima de la línea de visión sentado (mm)	1225		1225		1275	
Altura interior del techo (mm)	1392		1392		1430	
Peso máximo de la silla de ruedas (kg)			200			
Dimensiones máximas de acceso						
Ancho (mm)	810		605	810	800	
Largo (mm)	1020	1040-1410*	1475	1825	1120	
Alto (mm)	1354		1354		1370	
Rampa						
Ancho (mm)	830		830		830	
Largo (mm)	1245		1245		1245	
Ángulo desplegada en la carretera (°)	15.45		15.45		12,8	
Posición			Detrás			
Carga segura de trabajo (kg)			400			
Método de acoplamiento			Permanente			
Proyección máxima de la rampa desplegada (mm)			986			
Número máximo de asientos						
Número máximo de posiciones de viaje designadas para la silla de ruedas	1		1		1	
Número máximo de asientos para otros pasajeros (incluido el conductor)	5	7	4	6	5	6
Número máximo de posiciones ISOFIX	0		2		3†	2
Disponible plaza delantera para la silla de ruedas			No			
Limitación de asientos cuando se transporta una silla de ruedas ocupada	Véase el aviso 1	Véanse los avisos 2 y 3	N/A	Véase el aviso 2	Véase el aviso 2	
Otro						
Cabrestante SWL (cuando esté instalado) (kg)			275			
Capacidad del depósito de combustible (litros)	50		50		N/A	
Distancia al suelo (mm)	131		131		170	
Sistema de kit de reparación de pinchazos o rueda de repuesto			Soldadura de neumático o rueda de repuesto provisional			
Ubicación de la horquilla de remolque			Guantera			

*La longitud de la silla de ruedas está limitada a 1040 mm cuando se transportan más de 2 pasajeros sentados.

†El vehículo está equipado con i-Size

1. El asiento doble debe plegarse para acomodar una silla de ruedas, el asiento individual puede plegarse para acomodar sillas de ruedas más grandes.
2. Los trasportines y los asientos giratorios opcionales no pueden usarse (cuando estén ajustados) cuando se transporte una silla de ruedas.
3. Los asientos dobles (e individuales) pueden guardarse para acomodar sillas de ruedas más grandes.

Peugeot Horizon e eHorizon					
A continuación, encontrará información sobre fusibles, relés, interruptores y otros componentes que se han añadido o modificado durante el proceso de conversión					
Fusi- ble	Sistema	Nomi- nal	Ubicación		
			Horizon RS [PLUS]	Horizon RE [PLUS]	eHorizon RS y RE
1	Cabrestante	25 A	Debajo del capó		
2	Sujeciones eléctricas	5 A			
Relé					
1	Cabrestante	20/30 A	Detrás del panel del lado derecho		
Interruptor					
1	Sujeciones eléctricas	12V/ 30mA	Panel derecho trasero		
2	Interbloqueo de seguridad (Interruptor de inclinación)	12V/ 300mA	Dentro del portón		
Otro					
1	Cabrestante	12V/25A	Detrás de la consola central		Detrás de los asientos, en el piso
2	Sujeción eléctrica izquierda	12V/ 200mA	Debajo de los asientos de banco	Detrás de los asientos delanteros, en el piso	
2	Sujeción eléctrica derecha	12V/ 200mA			

Garantía de conversión

La garantía de conversión cubre las piezas adaptadas por Allied Mobility por dos años.

Si necesita adquirir piezas de repuesto para su vehículo asociadas con la conversión para acceso de sillas de ruedas, tenga la amabilidad de ponerse en contacto con su distribuidor local Allied Mobility en primer lugar.

Si necesita más ayuda, póngase en contacto por correo electrónico con Allied Mobility en int@alliedmobility.com

AVISOS IMPORTANTES:



Se recomienda que los pasajeros que viajen en sus sillas de ruedas vayan sentados en una silla de ruedas que cumpla los requerimientos de la norma ISO 7176-19:2008 o posterior. Cuando el símbolo del gancho está presente en los puntos de acoplamiento, generalmente es un indicador de que la silla de ruedas ha sido diseñada en línea con estos requerimientos. No obstante, si tiene alguna duda, por favor consulte la literatura que acompaña a su silla de ruedas o hable con el fabricante de su silla de ruedas.

Antes de entrar en el vehículo con una silla de ruedas quite todo el equipaje que haya colgado en la parte de atrás o en las empuñaduras de la silla de ruedas. El peso adicional que cuelgue de la parte de atrás de la silla de ruedas puede hacer que la silla de ruedas se vuelva inestable según entra/sale del vehículo y durante el tránsito. Si esto no se gestiona con cuidado podría dar como resultado que la silla de ruedas se vuelque.

Si el funcionamiento del mando a distancia del cabrestante es el inverso al asesoramiento dado en la página 7 figura 1 la capacidad de carga se reducirá. Para resolver este problema extienda el cabrestante a su longitud máxima sin soltar el botón, momento en el que empezará a retraerse; Los botones funcionarán ahora en su forma original.

PEUGEOT H^oRIZON & eH^oRIZON